PODER JUDICIAL
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE MISIONES

DICTAMEN Nº: 05-14

San Juan Bautista, 03 de febrero de 2014

Señores
Miembros del Consejo de Administración
Circunscripción Judicial de Misiones:

El que suscribe, **DANIEL AYALA RUIZ DIAZ, JEFE DE LA SECCION DE CONTRATACIONES DE LA UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION DE LA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE MISIONES**, se dirige a Ud. y por su intermedio a quien corresponda a fin de informar sobre la necesidad de contratar con suma urgencia los servicios de una empresa para el mantenimiento y la reparación de los 2 (dos) Ascensores del Local del Palacio de Justicia de San Juan Bautista de esta Circunscripción Judicial.

Teniendo en cuenta que en esta región no se cuenta con las empresas especializadas en este rubro, y la difícil obtención de 3 (tres) Presupuestos para cumplir con lo estipulado en la Ley Nº 2051 de Contrataciones Publicas, esta dependencia ha solicitado presupuesto para el mantenimiento y la reparación de los 2 (dos) Ascensores de la marca **ELEVADORES SUR** a la Firma **THYSSENNKRUPP ELEVADORES S.R.L.,** representante exclusiva de la marca **ELEVADORES SUR** en el Paraguay, quien ha sido la proveedora de dichos ascensores para esta Circunscripción Judicial. También citamos que la misma cumple a cabalidad con el Servicio de Mantenimiento y Reparación ante el reclamo de este Departamento, presentándose un Técnico de dicha firma, en un plazo no mayor a 24 horas. Esta firma es responsable y solvente, cuenta con todo el servicio técnico necesario, mano de obra especializada y los repuestos originales que garantizan la reparación de nuestros ascensores. Asimismo la misma cuenta con el Certificado de Representante de la marca, todos los documentos contables exigidos y acepta operar a crédito con la Institución.

Por lo expuesto más arriba **EL RESPONSABLE DE LA UOC DE LA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE MISIONES**, recomienda la **Contratación Directa por Excepción** del servicio conforme a la **Ley 2051/03 de Contrataciones Públicas y su Decreto Reglamentario Nº 21909/03 inc. A)"El contrato solo pueda celebrarse con una determinada persona por tratarse de...otros derechos exclusivos. Siendo que la necesidad de la Convocante únicamente pueda ser satisfecha por el titular de la marca, patente, derecho de autor u otro derecho exclusivo".**

Sin otro particular, lo saluda muy atentamente.

PODER JUDICIAL
SECCIÓN CONTRATACIONES
Circunscripción Judicial de Misiones

Daniel Ayala Ruiz Díaz
Jefe de Sección II

DECLARACION JURADA

ThyssenKrupp Elevadores S.R.L. con domicilio en la casa de la calle 25 de Mayo Nro. 1702 esq. República Francesa, con R.U.C. Nro. 80025240-3, representado por la Lic. Lina Mercedes Flores, **GARANTIZA "QUE THYSSENKRUPP ELEVADORES S.R.L. ES EL REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN EL PARAGUAY DE THYSSEN SUR S/A ELEVADORES e TECNOLOGÍA"**. La Carta de Representación está vigente desde el añ0 1980 e inscripta en los Registros Públicos. Por lo tanto **THYSSENKRUPP ELEVADORES SRL**, está autorizado a proveer todos los productos y posee la capacidad de suministro de repuestos y/o servicios correspondientes a la marca **THYSSENKRUPP**.

Para lo que hubiere lugar, se otorga el presente DOCUMENTO, en la ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay, a los 5 días del mes de febrero del año dos mil catorce.

LIC. LINA MERCEDES FLORES
THYSSENKRUPP ELEVADORES S.R.L

THYSSEN KRUPP ELEVADORES S.R.L.
25 de Mayo N° 1702 esq. Rca. Francesa

Elevadores e Tecnologia **Thyssen Sûr**

DECLARACIÓN

Po cuanto THYSSEN SUR S/A Elevadores e Tecnologia, somos los fabricantes oficiales de: Elevadores, montacargas y accesorios de los mismos. Con domicilio legal en la calle Santa Maria nro. 1000, Guaíba, provincia de Rio Grande do Sul – BRASIL, autorizamos por la presente a THYSSENKRUPP ELEVADORES S.R.L., a presentar oferta para licitaciones o concursos de precios en toda la Republica del Paraguay, proveer todos los productos y poseer la capacidad de suministro y tiempo solicitado.

Guaíba/RS, 19 de Abril de 2004.

KRÜGER

ALCEU PAZ DE ALBUQUERQUE
DIRECTOR SUPERINTENDENTE
THYSSEN SÛR S/A ELEVADORES E TECNOLOGIA

TABELIONATO DE GUAÍBA - RS
Reconheço a(s) firma(s) de Alceu Paz de Albuquerque
por Semelhança com a(s) existente(s) no arquivo deste Cartório
GUAÍBA 20 ABR. 2004
Em Testemunho da verdade.
( ) Silvio Wilson Krüger - Tabelião
( ) Silvio Pires Krüger - Substituto
(X) Sandra Mara L. Guimarães - Esc. Aut.

EL CONSULADO DEL PARAGUAY CERTIFICA que la presente intervención tiene como único efecto autenticar la firma y carácter de la autoridad competente, sin juzgar el contenido ni validez del documento. CERTIFICO: que la firma que aparece en éste documento y dice: Sandra Mara Krüger Guimarães ES AUTENTICA

VIDAL BENITEZ ALMADA
OFICIAL DE CONSULADO DEL PARAGUAY
PORTO ALEGRE, RS, BRASIL

VISTO CONSULAR
Nº de Orden 7327
Nº de Arancel 82179

ThyssenKrupp

Thyssen Sûr S/A Elevadores e Tecnologia
Rua Santa Maria, 1000
92.500-000 – Guaíba/RS – Brasil
Tel: (51)480.2988 – Fax: 480.2425

Certifico que la presente F... es reproducción auténtica del original

CONSULADO DEL PARAGUAY Porto Alegre RS Rcs. Fed. del Brasil

0129104 0129105

María Isabel Fernández Dietze
Notaria y Escribana Pública
Reg. Nº 76
Eduardo V. Haedo 550 - TeleFax: 452 134
Asunción - Paraguay

USS 75

TOTAL A PAGAR	Gs.

FORMA DE PAGO: EFECTIVO..... CHEQUE Nº..... CARGO.....

Ministerio de Relaciones Exteriores
Dirección de Legalizaciones

Certifico: Que la firma que aparece en el presente documento

VIDAL BENITEZ ALMADA
CONSULPAR - PORTO ALEGRE -

y guarda similitud con la obrante en el registro de esta Dirección. Esta Certificación no acredita la autenticidad y veracidad de este documento.-
Asunción.

09 AUG 2005

15.696-

Importe abonado Gs.: 209.445-

Néstor Fabián Gómez
Funcionario de Legalizaciones
Ministerio de Relaciones Exteriores

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCIÓN DE LEGALIZACIONES
Doc. Extranjero

Certifico que la presente Fotocopia es reproducción autentica del original. Conste.

María Isabel Fernández Dietze
Notaria y Escribana Pública
Reg. Nº 76
Eduardo V. Haedo 550 - TeleFax: 452 134
Asunción - Paraguay

Corte Suprema de Justicia

DIRECCIÓN GENERAL DE LOS REGISTROS PUBLICOS
Solicitud de Certificado e Informes Registrales

	Nro. DE ENTRADA	FECHA Y HORA DE ENTRADA	SECCIÓN	D- N°
Para uso exclusivo de los Registros Públicos				0001575637

DATOS DEL NOTARIO PÚBLICO/ ABOGADO MARIA ADELA OCAMPOS DE VOUGA

REGISTRO NOTARIAL/ MATRICULA PROFESIONAL: REGISTRO Nº 168 Asiento: ASUNCION.

Solicitud de: (Marca con una "X" el casillero correspondiente a la solicitud)

1- **CERTIFICADO DE CONDICIONES DE DOMINIO DE INMUEBLE NO MATRICULADO**
2- **INFORME DE CONDICIONES DE DOMINIO INMUEBLE NO MATRICULADO**
3- **CERTIFICADO DE CONDICIONES DE DOMINIO DE INMUEBLE MATRICULADO**
4- **INFORME DE CONDICIONES DE DOMINIO INMUEBLE MATRICULADO**
5- **Otros Certificados:** Personas Jurídicas/ Quiebras [ ] Registro Público de Comercio: [ ] Poderes/ Buques: [ ]
Der. Patrimonial en relaciones de Familia [ ] Prenda con Registro [ ]
6- **Otros Informes:** Personas Jurídicas/ Quiebras [ ] Registro Público de Comercio: [X] Poderes/ Buques: [ ]
Der. Patrimonial en relaciones de Familia [ ] [ ]
7- **CONSULTA AL INDICE DE TITULARES (ARCHIVO D.G.R.P.)**
8- **SOLICITUD DE INFORMES VARIOS** (Deberá aclarar el tipo de solicitud, en el casillero reservado para Declaraciones)
9- **DEVOLUCIÓN DE CERTIFICADO EXPEDIDO**
10- **ANULACIÓN DE SOLICITUD DE CERTIFICADO**

DECLARACIONES:

MOTIVO DE LA OPERACIÓN
VIGENCIA DE REPRESENTACIONES.

TITULAR DE DOMINIO
THYSSENKRUPP ELEVADORES S.R.L.

DOCUMENTO DE IDENTIFICACIÓN (Tipo y N° o declarar fe de reconocimiento)
RUC. Nº 80025240-3

DATOS DEL INMUEBLE
Finca ..... Matrícula..... Distrito.....

Nº Insc.	Folio	Fecha

Cta. Cte. Catastral / Padrón Nº

Lote	Manz	Fracc.	Unidad Prod. Horiz.

Nombre del Edificio:.....

MEDIDAS, LINDEROS Y SUPERFICIE (en caso de que el espacio resulte insuficiente, se servirá agregar una "hoja anexa")

Certifico que la presente fotocopia es reproducción auténtica del original. Consta de ... hojas útiles.
Asunción, Paraguay
María Isabel Fernández Dietze
Notaria y Escribana Pública
Reg. Nº 75

SUPERFICIE

OBSERVACIONES

DATOS DE OTROS REGISTROS (Incluido los Registros Hipotecarios): REPRESENTACIONES
N° de Inscripción: 4 Folio: 18 Serie: Sección: División: Año: 2006 Tomo:
ENMIENDAS:

Monto en Tasas a ser abonado (en números y letras)	Gs.	Son Guaraníes

FIRMA Y SELLO DEL SOLICITANTE
María Adela Ocampos de Vouga
Escribana Pública - Reg. Nº 168
Mariscal López Nº 649 - Tel. 207340
Asunción - Paraguay

Obs.: El presente formulario sólo podrá ser utilizado para un tipo de solicitud, destinado a una oficina registral.
Se ruega el llenado a máquina de escribir, computadora o letra imprenta (legible)
Los errores u omisiones en el llenado del presente formulario son de exclusiva responsabilidad de quien lo presenta

Sección Servicios Gráficos - Poder Judicial Original: Escribano y/o Abogado- Duplicado: Registros Públicos- Triplicado: Banco

Uso exclusivo de la Dirección de Ingresos Judiciales

Monto Tasa	**Gs.**
Monto Comisión	**Gs.**
TOTAL A PAGAR	**Gs.**

FORMA DE PAGO: EFECTIVO..... CHEQUE Nº..... CARGO .....

Servicios Gráficos - Poder Judicial

En cuanto al Titular del dominio: consta de acuerdo al asiento registral: SI [✓] NO [ ]

Presentando la siguiente variante en cuanto a nombre o denominación:.....

RESTRICCIONES (LOCACIÓN, BIEN DE FAMILIA U OTROS)

GRAVAMENES U OTROS DERECHOS REALES

DATOS DE REGISTRACIÓN	ESCRIBANO AUTORIZANTE	ACREEDOR	MONTO

MEDIDAS CAUTELARES

AUTOS	JUZGADOS	TURNO	SECRET.	TIPO DE MEDIDA	MONTO	FECHA	AÑO

SE ADJUNTAN:..... FOJAS DE:.....

~~OBSERVACIONES:~~ Vigente la Representación

FIRMA Y SELLO DEL CERTIFICADOR	FIRMA Y SELLO DEL JEFE
Susana M. Fernández R SUSANA FERNANDEZ Registradora	Abogado MARIA FERNINDA BOGADO C Jefa 13-I 12.-

Servicios Gráficos - Poder Judicial

Certifico que la presente Fotocopia es reproducción auténtica del original. Conste.-

María Isabel Fernández Dietze
Notaria y Escribana Pública
Reg. Nº 76
Eduardo V. Haedo 550 - Telefax: 452 134
Asunción - Paraguay